

# Psa

## Chapter 14

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

הַשְׁחִיתוּ אֱלֹהִים אֵין בְּלִבּוֹ נָבֵל אָמַר לְדָוִד לְמַנְצֵחַ 1  
distrusse Dio non-c'e' in-il-suo-cuore arpa parola di-Davide al-maestro-di-coro  
[H7843](#) [H0430](#) [H0369](#) [H5036](#) [H0559](#) [H1732](#) [H5329](#)  
הַתְּעִיבּוּ עָלַיְהָ אֵין עָשָׂה-טוֹב: אָמַר לְדָוִד לְמַנְצֵחַ  
abborri' azione non-c'e' bene fece non-c'e' azione aborri'  
[H0369](#) [H5949](#) [H8581](#)

Al Capo de' musici. Di Davide. Lo stolto ha detto nel suo cuore: Non c'è Dio. Si sono corrotti, si son resi abominevoli nella loro condotta; non v'è alcuno che faccia il bene.

אֶת-דָּרַשׁ מְשָׁכִיל הִנֵּשׁ לְרֵאוֹת אָדָם בְּנֵי-עַל-הַשְּׁקִיף מִשְׁמַיִם יְהוָה 2  
(\*) cerco' cantico c'e' vide uomo figli-di su guardo'-in-giu' dai-cieli l'Eterno  
[H0853](#) [H1875](#) [H3426](#) [H7200](#) [H0120](#) [H8259](#) [H8064](#) [H3068](#)  
אֱלֹהִים: Dio  
[H0430](#)

L'Eterno ha riguardato dal cielo sui figliuoli degli uomini per vedere se vi fosse alcuno che avesse intelletto, che cercasse Iddio.

אֶחָד: גַּם-אֵין טוֹב עָשָׂה אֵין נְאֻלְחוּ יַחְדָּו סָרְ הַכֹּל 3  
uno anche non-c'e' bene fece non-c'e' sono-corrotti insieme si-allontano' il-tutto  
[H0259](#) [H1571](#) [H0369](#) [H0369](#) [H0444](#) [H5493](#) [H3605](#)

Tutti si sono sviati, tutti quanti si son corrotti, non v'è alcuno che faccia il bene, neppur uno.

לֶחֶם אָכְלוּ עַמִּי אָכְלוּ אֲנִי פְעֻלָּי כָּל-יָדְעוּ הָלָא 4  
pane mangio' il-mio-popolo mangio' iniquita' opero' tutto conobbe non-e'-forse  
[H3899](#) [H0398](#) [H0398](#) [H0205](#) [H6466](#) [H3605](#) [H3045](#) [H3808](#)  
קָרְאוּ: לָא יְהוָה: grido' non l'Eterno  
[H7121](#) [H3808](#) [H3068](#)

Son essi senza conoscenza tutti questi operatori d'iniquità, che mangiano il mio popolo come mangiano il pane e non invocano l'Eterno?

צְדִיק: בְּדוֹר אֱלֹהִים כִּי-פָחַד פָּחַדוּ וְשֵׁם 5  
giusto in-generazione Dio poiche' terrore fu-atterrito nome  
[H6662](#) [H1755](#) [H0430](#) [H6343](#) [H6342](#) [H8033](#)

Ecco là, son presi da grande spavento perché Iddio è con la gente giusta.

מִחְסָהּ: יְהוָה כִּי תִבְשׂוּ עָנִי עֲצַת 6  
rifugio l'Eterno poiche' fu-svergognato afflitto consiglio  
[H4268](#) [H3068](#) [H0954](#) [H6041](#) [H6098](#)

Voi, invece, fate onta al consiglio del misero, perché l'Eterno è il suo rifugio.

יָגַל	עַמּוֹ	שְׁבוּת	יְהוָה	בְּשׁוּב	יִשְׂרָאֵל	יְשׁוּעַת	מִצִּיּוֹן	יִתֵּן	כִּי
esulto'	il-suo-popolo	cattivita'	l'Eterno	ritorno'	Israele	salvezza	da-Sion	dara'	chi
<a href="#">H1523</a>		<a href="#">H7622</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3444</a>	<a href="#">H6726</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H4310</a>
						יִשְׂרָאֵל:	יִשְׂמַח	יַעֲקֹב	
						Israele	si-rallegro'	Giacobbe	
						<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H8055</a>	<a href="#">H3290</a>	

Oh, chi recherà da Sion la salvezza d'Israele? Quando l'Eterno ritrarrà dalla cattività il suo popolo, Giacobbe festeggerà, Israele si rallegrerà.